

Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company>Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

|   |   |
|---|---|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Be responsible</b><br>Respect copyrights |
|---|---|

DS1515



The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.

|   |  |
|---|--|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Made for</b><br><span><span><span></span></span></span> <b>iPod</b> <span><span><span></span></span></span> <b>iPhone</b> |
|---|--|

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

|   |             |
|---|-------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Note</b> |
|---|-------------|

- The type plate is located on the bottom of the apparatus.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Čeština</b> |
|---|----------------|

|   |                   |
|---|-------------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Bezpečnost</b> |
|---|-------------------|

**Důležité bezpečnostní pokyny**

- Respektujte všechna upozornění.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
- Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopny, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- Sitový kabel chraňte před pošpatřímí nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude dělat dobu používát, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- Veškeré opravy světe kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- Přístroj nesmí být vystaven kapalině nebo stříkající tekutině.
- Na přístroj nepokládávejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořčí svíčky).
- Protazo adaptér slouží k vyplnění přístroje, zařízení k vyplnění přístroje by mělo být připraveno k použití.

|   |                 |
|---|-----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Varování</b> |
|---|-----------------|

- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nikdy nemazte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládávejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevytvářejte přímému sluncu, otevřenému ohni nebo záru.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k napájecímu kabelu, zástrčce nebo adaptéru, abyste mohli zařízení odpojit od napájení.

**Oznámení**

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>English</b> |
|---|----------------|

|   |               |
|---|---------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Safety</b> |
|---|---------------|

**Important Safety Instructions**

- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- Where the plug of the Direct Plug-in Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

|   |   |
|---|---|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Be responsible</b><br>Respect copyrights |
|---|---|

Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadačů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představitel trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

**Made for**  
 **iPod**  **iPhone**

Slogany „Made for iPod“ a „Made for iPhone“ znamenají, že elektronický doplněk byl navržen specificky pro přípojení k zařízení iPod nebo iPhone a byl vyvíjen certifikován jako splňující výkonové standardy společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství se zařízením iPod nebo iPhone může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.

iPod a iPhone jsou obchodní známky společnosti Apple Inc., registrovaná v U.S.A. a v dalších zemích.

|   |                 |
|---|-----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Poznámka</b> |
|---|-----------------|

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

|   |              |
|---|--------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Dansk</b> |
|---|--------------|

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**Environmental information**
All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet)

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company>Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company>Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Brug kun tilbehør og ekstraudrust, der er godkendt af producenten. Fjern apparatet fra stikkontaktten under tordenvej, eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceris, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Placer aldrig flammegestander på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- Hvis stikket til Direct Plug-in-adapteren bruges til at afbryde enheden, forbliver enheden parat til betjening.

|   |                 |
|---|-----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Advarsel</b> |
|---|-----------------|

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del af apparatet.
- Placer aldrig dette apparat på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontaktten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen til apparatet.

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

|   |             |
|---|-------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Note</b> |
|---|-------------|

- The type plate is located on the bottom of the apparatus.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Čeština</b> |
|---|----------------|

|   |                   |
|---|-------------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Bezpečnost</b> |
|---|-------------------|

**Důležité bezpečnostní pokyny**

- Respektujte všechna upozornění.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
- Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- Sitový kabel chraňte před pošpatřímí nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude dělat dobu používát, odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- Veškeré opravy světe kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- Přístroj nesmí být vystaven kapalině nebo stříkající tekutině.
- Na přístroj nepokládávejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořčí svíčky).
- Protazo adaptér slouží k vyplnění přístroje, zařízení k vyplnění přístroje by mělo být připraveno k použití.

**Varování**

- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nikdy nemazte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládávejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevytvářejte přímému sluncu, otevřenému ohni nebo záru.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k napájecímu kabelu, zástrčce nebo adaptéru, abyste mohli zařízení odpojit od napájení.

|   |                 |
|---|-----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Varování</b> |
|---|-----------------|

- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nikdy nemazte žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládávejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevytvářejte přímému sluncu, otevřenému ohni nebo záru.
- Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k napájecímu kabelu, zástrčce nebo adaptéru, abyste mohli zařízení odpojit od napájení.

**Oznámení**

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>English</b> |
|---|----------------|

|   |               |
|---|---------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Safety</b> |
|---|---------------|

**Important Safety Instructions**

- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- Where the plug of the Direct Plug-in Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Výrobek je vyroben o podkladě požadavků Evropské unie na vysokofrekvenční ozdučení.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Deutsch</b> |
|---|----------------|

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.

|   |   |
|---|---|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Be responsible</b><br>Respect copyrights |
|---|---|

Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadačů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představitel trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

**Made for**  
 **iPod**  **iPhone**

Slogany „Made for iPod“ a „Made for iPhone“ znamenají, že elektronický doplněk byl navržen specificky pro přípojení k zařízení iPod nebo iPhone a byl vyvíjen certifikován jako splňující výkonové standardy společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství se zařízením iPod nebo iPhone může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.

iPod a iPhone jsou obchodní známky společnosti Apple Inc., registrovaná v U.S.A. a v dalších zemích.

|   |                 |
|---|-----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Poznámka</b> |
|---|-----------------|

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

|   |              |
|---|--------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Dansk</b> |
|---|--------------|

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

**Environmental information**
All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet)

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company>Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company>Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Brug kun tilbehør og ekstraudrust, der er godkendt af producenten. Fjern apparatet fra stikkontaktten under tordenvej, eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceris, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.

- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Placer aldrig flammegestander på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- Hvis stikket til Direct Plug-in-adapteren bruges til at afbryde enheden, forbliver enheden parat til betjening.

|   |                 |
|---|-----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Advarsel</b> |
|---|-----------------|

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del af apparatet.
- Placer aldrig dette apparat på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, åben ild eller varmeklder.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontaktten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen til apparatet.

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company>Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

|   |             |
|---|-------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Note</b> |
|---|-------------|

- The type plate is located on the bottom of the apparatus.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Čeština</b> |
|---|----------------|

Dit produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

|   |                   |
|---|-------------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Bezpečnost</b> |
|---|-------------------|

Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Čeština</b> |
|---|----------------|

Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspann på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingsystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

**Miljøoplysninger**
Al nødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenkum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).
Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsdmning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Autoriseret kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindsamlinger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til sådanne formål.

|   |   |
|---|---|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Be responsible</b><br>Respect copyrights |
|---|---|

Uautoriseret kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindsamlinger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til sådanne formål.

|   |  |
|---|--|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Made for</b><br><span><span><span></span></span></span> <b>iPod</b> <span><span><span></span></span></span> <b>iPhone</b> |
|---|--|

"Made for iPod" and "Made for iPhone" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet til at passe specifikt til enhedsvs iPod eller iPhone, og at det er blevet certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydeevnestandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds drift, eller for om enheden overholder sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk, at brugen af dette tilbehør med iPod eller iPhone kan påvirke den trådløse ydeevne.

iPod og iPhone er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.

|   |               |
|---|---------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Bemerk</b> |
|---|---------------|

- Identifikationspladen findes i bunden af apparatet.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Deutsch</b> |
|---|----------------|

|   |                   |
|---|-------------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Sicherheit</b> |
|---|-------------------|

**Wichtige Sicherheitshinweise**

- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
- Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Wenn der Stecker des Direct Plug-In-Adapters als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Warning</b> |
|---|----------------|

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Sehen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht, keiner offenen Flamme und keiner starken Hitze aus.
- Stellen Sie zum Trennen des Geräts von der Stromversorgung den einfachen Zugriff auf Netzkabel, Stecker oder Netzteil sicher.

|   |  |
|---|--|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Made for</b><br><span><span><span></span></span></span> <b>iPod</b> <span><span><span></span></span></span> <b>iPhone</b> |
|---|--|

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

|   |   |
|---|---|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Be responsible</b><br>Respect copyrights |
|---|---|

H praoyamoiaroiar oi antráforos ulikoo pou ferei praosaia antráforis, ófios programátion ulogoiatón, arxeión, metàdooon ka irovaráforoon, áneu xeptiaki ezoosioódotiari eulógetai na sinotiá kataparatáfori na diakaimatón pneumatikiá diokotaría, kai ws ece írotaí tonoió oúkoiama. Áneu eptiératái ti i arói tou ezoílatiario autó tou touz okotou autóis.

H praoyamoiaroiar antráforos ulikoo pou ferei praosaia antráforis, ófios programátion ulogoiatón, arxeión, metàdooon ka irovaráforoon, áneu xeptiaki ezoosioódotiari eulógetai na sinotiá kataparatáfori na diakaimatón pneumatikiá diokotaría, kai ws ece írotaí tonoió oúkoiama. Áneu eptiératái ti i arói tou ezoílatiario autó tou touz okotou autóis.

|   |   |
|---|---|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Be responsible</b><br>Respect copyrights |
|---|---|

Das Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

|   |   |
|---|---|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Be responsible</b><br>Respect copyrights |
|---|---|

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company>Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company>Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Beinfndet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

**Umweltinformationen**
Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie). Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

|   |   |
|---|---|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Be responsible</b><br>Respect copyrights |
|---|---|

Das unbefugte Kopieren von Kopierschützungen Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf für solche Zwecke nicht verwendet werden.

|   |  |
|---|--|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Made for</b><br><span><span><span></span></span></span> <b>iPod</b> <span><span><span></span></span></span> <b>iPhone</b> |
|---|--|

Die Angaben „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil speziell für die Verwendung mit einem iPod oder iPhone entwickelt wurde. Zudem wurde vom Hersteller bestätigt, dass dieses Zubehörteil den Leistungsstandards von Apple entspricht. Apple ist für dieses Gerät oder die Einhaltung von Sicherheits- und sonstigen Richtlinien nicht verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch von diesem Zubehörteil mit iPod oder iPhone die Übertragungsleistung beeinflussen können.

iPod und iPhone sind eingetragene Marken von Apple Inc. in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.

|   |                |
|---|----------------|
| <span><span><span></span></span></span> | <b>Hinweis</b> |
|---|----------------|

## Italiano

### Sicurezza

#### Importanti istruzioni sulla sicurezza

- Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Fullre solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- Scolleghare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).
- Se si usa la spina dell'adattatore ad inserimento diretto per scollegare il dispositivo, assicurarsi che questa sia sempre facilmente accessibile.

### Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

### Aviso

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

## CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

#### Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatole), polidirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatole), polidirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

### Be responsible Respect copyrights

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registratori audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

### Made for iPod iPhone

“Made for iPod” (Specifico per iPod) e “Made for iPhone” (Specifico per iPhone) indicano che un accessorio elettronico è stato creato per il collegamento specifico ad iPod e iPhone ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi di sicurezza.

iPod e iPhone sono marchi registrati di Apple Inc., negli Stati Uniti e in altri paesi.

### Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

## Nederlands

### Veiligheid

#### Belangrijke veiligheidsinstructies

- Let op waarschuwingen.
- Volg alle instructies.
- Plaats dit apparaat niet nabij water.
- Reinig alleen met een droge doek.
- Deek de ventilatieopeningen niet af. Installeer dit apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
- Niet installeren in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, warmeluchtroosters, laders of andere apparaten (zoals versterkers) die warmte produceren.
- Plaats het netsnoer zodanig dat niemand erop trapt en het niet wordt afgeklemd, in het bijzonder bij steekkers, stopcontacten en het punt waar het netsnoer uit het apparaat komt.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde toebehoren/ accessoires.
- Haal de stekker bij onweer en wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt uit het stopcontact.
- Laat al het onderhoud verrichten door erkend onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat, het netsnoer of de stekker is beschadigd, wanneer er vloeistof in het apparaat is gekomen of er een voorwerp op het apparaat is gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, wanneer het apparaat niet goed functioneert of wanneer het is gevallen.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Plaats niets op het apparaat dat gevaar kan opleveren, zoals een glas water of een brandende kaars.
- Wanneer de stekker van de Direct plug-in-adaptor wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen, moet u ervoor zorgen dat u altijd goed bij de stekker kunt.

#### Waarschuwing

- Verwijder de behuizing van dit apparaat nooit.
- Geen enkel onderdeel van dit apparaat hoeft ooit te worden gesmeerd.
- Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
- Houd dit apparaat uit de buurt van direct zonlicht, open vuur of warmte.
- Zorg ervoor dat u altijd toegang hebt tot het netsnoer, de stecker en de adapter om de stroom van dit apparaat uit te schakelen.

### Kennisgeving

Eventuele wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Philips Consumer Lifestyle kunnen tot gevolg hebben dat gebruikers het recht verliezen het apparaat te gebruiken.

## CE

Dit product voldoet aan de vereisten met betrekking tot radiostoring van de Europese Unie.



Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecyceerd en herbuitkt.



Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en doe deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.



Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en doe deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.

Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

### Be responsible Respect copyrights

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

## Polski

### Bezpieczeństwo

#### Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Zyść urządzenie suchą ściereczką.
- Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kucharki i inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które wydzielają ciepło.
- Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptyany ani uszkodzony, zwłaszcza przy wtykach, gniazdkach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- Odcłącz urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom.
- Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narazone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- Nie narażaj urządzenia na kontakt z kaplącą lub przyskakującą wodą.
- Nie wolno stawiąc na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdzka za pomocą zasilacza, jego wtyczka musi być łatwo dostępną.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

#### Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić podzielenie na jego obsłudze.

## CE

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów wyraźnie zatwierdzonych przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić wykorzystania.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów wyraźnie zatwierdzonych przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić wykorzystania.

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów wyraźnie zatwierdzonych przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić wykorzystania.

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów wyraźnie zatwierdzonych przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić wykorzystania.

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów wyraźnie zatwierdzonych przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić wykorzystania.

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów wyraźnie zatwierdzonych przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić wykorzystania.

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów wyraźnie zatwierdzonych przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić wykorzystania.

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów wyraźnie zatwierdzonych przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić wykorzystania.

grupy: tekturna (karton), planko polystyrena (boczne elementy ochronne) i polietylen (woki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownie wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa.

Prosimy zapamiętać, że obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

### Be responsible Respect copyrights

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

## Português

### Segurança

#### Importantes instruções de segurança

- Respeite todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Não use o aparelho perto de água.
- Limpe-o apenas com um pano seco.
- Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo danificado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho for de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.
- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de líquidos.
- Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do dispositivo (por ex., objectos com líquidos ou velas acesas).
- Se a tomada da ficha adaptadora for utilizada para desligar o dispositivo, esta deve permanecer preparada para funcionamento.
- Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos.
- Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/cohecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

- Nunca retire o revestimento do aparelho.
- Nunca lubrifique qualquer componente deste aparelho.
- Nunca coloque o aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Confirme-se de que dispõe de um acesso fácil ao cabo de alimentação, ficha ou transformador para desligar o aparelho da alimentação eléctrica.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

## Русский

### Техника безопасности

#### Важные инструкции по безопасности

- Обратите внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем указаниям.
- Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- Очищайте устройство только сухой тканью.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- Не наступайте на сетевой шнур и не зажимайте его, особенно в области выноса, розетки и в месте выхода из устройства.
- Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- Запрещается подвешивать устройство возле источника воды.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- Если для отключения устройства используется штекер адаптера питания, доступ к нему должен оставаться свободным.

### Предупреждения

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Нельзя использовать устройство вблизи воды.
- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические приборы.
- Берегите устройство от воздействия прямых солнечных лучей, открытого огня и источников тепла.
- Обеспечте постоянный и свободный доступ к шнуру питания, штекеру или адаптеру для отсоединения устройства от сети.

Qualiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

### Уведомление

Увeсeниe любых измeнeний, нeодoбрeнных Philips Consumer Lifestyle, мoжeт привeсти к лишeнию пoльзoвaтeлeя прaвa упрaвлять oбoрудoвaниeм.

## CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere